

● 考 證 ●

位在加西中，人四千貳百五，埠有醫
，自來水，柏油路，泳池等齊備，樓
有七廳房，生意安穩，合家庭式經營
本人經營廿多年，現因股東志圖別業
迫要出賣。洽商處：

本公司經營四十餘年，現擴
張營業共開支店十間，向蒙
華友光顧，不勝感謝，茲爲
便利起見，特聘請袁金榮君
MR. JIMMY YUEN 專售各名廠彩色電
視機，霜櫃，電爐，洗衣機
盤碗機，家庭用具，床，枱
椅，地氈，其他各種傢俬俱
全，貨多揀擇，價錢相宜，
如蒙光顧請與袁金榮君可用
華語接洽，極表歡迎。

溫哥華 奇化街 式五大號
電話：大八七、七一式七
式五三、〇三式六

單雙人床大平賣
每套由五十四元九五起

唐山雜貨
罐頭食品
京菓海味
參茸藥材
磁器碗碟
各種茶葉
鮮明肉類
合時瓜菜

隱形眼鏡專家 西鏡精明
(特價 50%) 每對 160 元
精工修理破舊眼鏡
全埠最平即配即有
營業時間：
上午九時至下午七時
例假照常營業

西小時隨時應命，價錢克己。電話
6882-8488 Economy Moving Co., Ltd.

宜看顧嬰孩保姆

里區，兩夫婦宜看顧嬰孩保姆，每
天，包食宿，月薪一百五十元，條
件另面議。請電話五八一、五六七〇
七。

190 Keefer Street & 611 Main Street
Vancouver 4, B. C. Tel. 687-9841

本市場於九月六日擇吉
開張營業荷承各商號團體
親友厚贈鮮花鏡屏曷勝榮
幸并蒙各僑胞光臨惠顧指
導至爲感謝

本市場專營華人什貨生
菓瓜菜鮮肉類魚蝦蟹蠔蜆
各種海鮮冰霜食品熟饅外
賣部各部門貨品均精選品
質及每日均有多種特價貨
平賣酬謝顧客之雅意

金華大市場全人謹啓

△熟食外賣今日上午市
△燒腊下星期一上市

營業時間：每日上午九時
至六時。星期五上午九時
至九時。星期日照常營業

地址：緬街六百一十一號
及奇化街壹百九十
號文華大廈樓下

華埠支行新址片打東街一七八號

滿地可銀行在壹般銀行之中，是有其獨特之處其所獨特者是我們不僅在儲蓄及貸款方面爲各界人士服務，同時並指導顧客們如何將錢財得以儘量利用。

貴客們如有所需或有其他疑問，請到敝行談談，我們當樂爲協助和解答。

經理：尹國材
Manager T. Mah
電話：634-1357

KWONG MAN SANG & CO.
236 PENDER STREET EAST, VANCOUVER 4, B.C.
PHONE 683-3032

大幫花旗參
糖水荔枝
糖水龍眼
四川榨菜
梅林鳳尾魚
龍口粉絲
鮮紅蝦米
清水白菓
清水蓮藕

盆景花木 技工精製
結婚花球 花牌花圈
橋胞社團 光顧定製
特別歡迎

吳柏南敬啓

營業時間：
上午十壹時半至半夜壹時半
喜士定東三八九號
電話：六八七、四〇九四

議里冷氣工程

大小商業陳房冷氣工程。設計裝
人。忠誠爲橋胞服務。快捷安當

TOP VALUE FOOD PRODUCTS LTD.
 136 Powell St. Vancouver 4, B.C.
 PHONE: 683 0733

各種鮮麵
 日日生鮮
 超等乾麵
 爽滑可口
 新型機器
 名師精製
 大小光顧
 均極歡迎

飛龍油漆裝修

油漆裝整
工作加美
價錢最平
價廉電話
星期一至星期五上午九時至下午五時

各項工項
內外窗門
服務超等
分期付款
樂意接受
揀料評鑒

質料上等
免費洗滌
歡迎估價
歡迎各君
依期

無誤

起貨快

工作靚

價錢平

餐牌餐紙
廣告圖

承印各式
中西文

AT SON (CANADA) LTD.
896 Commercial Dr.,
Vancouver 6, B.C.
Phone: 254-5324

decorating 電話874-7434

梁覺立 4584 Fra
Phone 87
Vancouver 10. B. C. (通 E. 30)

美國內華達州及阿利桑那州
州政府已通過法案
針灸合法執業

小商業凍房冷氣工程。設計裝
。忠誠爲僑胞服務。快捷妥當
八七貳。壹〇三九
Main St, Vancouver 10, B. C.

Northwest Food Products Limited
355 Powell St. Vancouver 4, B.C. Phone 684-9820

五磅十打	花旗乾麵	雲吞乾麵	花旗炸麵	蒸汽炸麵	蒸汽鮮麵	鮮雲吞皮	鮮春捲皮	新鮮蛋麵	幸運餅仔
批發零售	沽	批	發	索	辦	歡	迎		

華仁蛋撻
中秋月餅

馳名琵琶鴨
 掛爐鴨
 脆皮大乳鴨
 爽嫩白切雞
 美味桂花鴨
 鮮明肉類
 承接金豬

逢星期四營業至
 下午四時散市

DOLLAR MEAT STORE
 266 E. PENDER STREET
 TEL. 681-1052

有經驗承接搬運工作
 適宜。廿四小時應命。
 電話 753-8887 Excel Moving

承接清理垃圾工務
 Andy's Disposal 專承接住宅
 業樓宇、清理垃圾廢物等工作，免
 電話 254-6008，接洽。

WING C WONG & ASSOCIATE
Accounting & Taxation Service
164 E. Pender St., Vancouver 4, B. C.
電話: 682-7561 682-7562

兼協助
特設電腦計算機助
每月按時上門服務
會計事務
入息稅
月結年結
投資交易
物業管理

大皇電器修理工程
台格牌照，新裝電火，
免費估價，電器修理。
命。電貳九八。五八七八 余鴻